

Uradni list

Evropske unije

C 117

Zvezek 51

Slovenska izdaja

Informacije in objave

14. maj 2008

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I <i>Resolucije, priporočila in mnenja</i>	
	MNENJA	
	Evropska centralna banka	
2008/C 117/01	Mnenje evropske centralne banke z dne 5. maja 2008 na zahtevo Sveta Evropske unije o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES, glede regulativnega postopka s pregledom (CON/2008/19)	1
	II <i>Sporočila</i>	
	SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Komisija	
2008/C 117/02	Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora ⁽¹⁾	3
2008/C 117/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.5035 – Radeberger/Getränke Essmann/Phoenix) ⁽¹⁾	5
2008/C 117/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.5031 – ACE/CICA) ⁽¹⁾	5



IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Komisija

2008/C 117/05	Menjalni tečaji eura	6
2008/C 117/06	Menjalni tečaji eura	7

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2008/C 117/07	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1628/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni regionalni pomoči za naložbe ⁽¹⁾	8
2008/C 117/08	Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov in spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	10
2008/C 117/09	Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov in spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	16
2008/C 117/10	Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov in spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	22

V *Objave*

UPRAVNI POSTOPKI

Komisija

2008/C 117/11	MEDIA 2007 – Razpis za zbiranje predlogov – EACEA/11/08 – Ukrepi za podporo promocije in dostopa do trga	27
2008/C 117/12	MEDIA 2007 – Obvestilo o razpisu za zbiranje predlogov št. – EACEA/12/08 – Podpora za promocijo v državah, ki niso članice programa MEDIA	29
2008/C 117/13	Razpis za zbiranje predlogov – EACEA/15/08 – Akcija 4.5.b – Razpis za zbiranje predlogov za projekte, namenjene za podpiranje dejavnosti obveščanja mladih in vzgojiteljev o evropskih volitvah 2009 – Program Mladi v akciji	30



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

Komisija

2008/C 117/14	Državna pomoč – Irska – Državna pomoč št. C 2/08 (prej N 572/07) – Sprememba davka na tonažo – Poziv k predložitvi pripomb na podlagi člena 88(2) Pogodbe ES ⁽¹⁾	32
2008/C 117/15	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.5066 – Eurogate/APMM) ⁽¹⁾	36
2008/C 117/16	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.5121 – News Corp/Premiere) ⁽¹⁾	37
2008/C 117/17	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni) ⁽¹⁾	38

DRUGI AKTI

Komisija

2008/C 117/18	Objava vloge na podlagi člena 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila	39
---------------	---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

MNENJA

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

MNENJE EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 5. maja 2008

na zahtevo Sveta Evropske unije o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES, glede regulativnega postopka s pregledom

(CON/2008/19)

(2008/C 117/01)

Uvod in pravna podlaga

Evropska centralna banka (ECB) je dne 17. marca 2008 prejela zahtevo Sveta Evropske unije za mnenje o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES, glede regulativnega postopka s pregledom (v nadaljevanju: „predlagana uredba“) ⁽¹⁾.

Pristojnost ECB, da poda mnenje o predlagani uredbi, temelji na členu 150(4) Pogodbe o Evropski skupnosti. V skladu s prvim stavkom člena 17.5 Poslovnika Evropske centralne banke je to mnenje sprejel Svet ECB.

Splošne pripombe

Predlagana uredba bo vodila do uvedbe novega „regulativnega postopka s pregledom“, med drugim glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil v zvezi z nekaterimi akti Skupnosti na področju statistike. ECB nima posebnih pripomb k določbam predlagane uredbe, ker so v skladu s skupno izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o uvedbi novega „regulativnega postopka s pregledom“ v okvir komitologije ⁽²⁾.

Glede na pomembno vlogo, ki jo imajo izvedbeni ukrepi v zakonodaji EU na področju statistike, ECB ob tej priložnosti poudarja pomembnost svoje svetovalne vloge po členu 105(4) Pogodbe, ki zahteva posvetovanje z ECB „glede vseh predlaganih aktov Skupnosti na področjih iz njene pristojnosti“. V skladu s stališčem iz prejšnjih mnenj ECB v zvezi z izvedbenimi ukrepi na področju finančnih storitev ⁽³⁾, ECB meni, da so

⁽¹⁾ COM(2007) 741 konč. in COM(2008) 71 konč. ECB je bila zaprosena za mnenje v zvezi s prvim in četrtem delom predlagane uredbe.

⁽²⁾ Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o Sklepu Sveta z dne 17. julija 2006 o spremembah Sklepa 1999/468/ES o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (2006/512/ES) (UL C 255, 21.10.2006, str. 1).

⁽³⁾ Glej uvodni odstavek mnenja ECB CON/2006/57 z dne 12. decembra 2006 o predlogu Direktive Komisije o izvajanju Direktive Sveta 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) glede razjasnitve nekaterih opredelitev (UL C 31, 13.2.2007, str. 1); glej tudi odstavek 1.2 mnenja ECB CON/2007/4 z dne 15. februarja 2007 na zahtevo Sveta Evropske unije o osmih predlogih za spremembe direktiv 2006/49/ES, 2006/48/ES, 2005/60/ES, 2004/109/ES, 2004/39/ES, 2003/71/ES, 2003/6/ES in 2002/87/ES glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL C 39, 23.2.2007, str. 1).

predlagani statistični izvedbeni ukrepi zakonodajne narave in pomenijo „predlagane akte Skupnosti“ v smislu člena 105(4) Pogodbe. Določba Pogodbe, ki zahteva posvetovanje z ECB glede vseh predlaganih aktov Skupnosti na področju iz njene pristojnosti, zato vključuje obveznost posvetovanja z njo glede teh izvedbenih ukrepov ⁽¹⁾.

V Frankfurtu na Majni, 5. maja 2008

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Odsotnost posvetovanja med institucijami Skupnosti je bila predmet več sodb Sodišča. Glede obveznosti posvetovanja z Evropskim parlamentom glej primer 138/79 *Roquette Frères* proti Svetu Evropskih skupnosti [1980] PSES 3333 in primer C-21/94 *Parlament* proti Svetu [1995] PSES I-1827, odstavek 17. Glede obveznosti posvetovanja Visoke oblasti s Svetom in Posvetovalnim odborom po Pogodbi ESPJ glej primer 1/54 *Francoska republika* proti Visoki oblasti Evropske skupnosti za premog in jeklo [1954-56] PSES 1, str. 15, in primer 2/54 *Italijanska republika* proti Visoki oblasti Evropske skupnosti za premog in jeklo [1954-56] PSES 37, str. 52, kar je bilo potrjeno v primeru 6/54 *Kraljevina Nizozemska* proti Visoki oblasti Evropske skupnosti za premog in jeklo [1954-56] PSES 103, str. 112. V zvezi s členom 105(4) Pogodbe je generalni pravobranilec Jacobs v primeru C-11/00 *Komisija* proti *Evropski centralni banki* [2003] PSES I-7147 poudaril: „Posvetovanje z ECB glede predlaganih ukrepov na področju iz njene pristojnosti je v Pogodbi določen postopkovni korak, ki lahko brez dvoma vpliva na vsebino sprejetih ukrepov. Neizpolnitev te obveznosti bi po mojem mnenju morala voditi v razveljavitev sprejetih ukrepov“ (mnenje generalnega pravobranilca Jacobsa z dne 3. oktobra 2002, odstavek 131).

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES

Primeri, v katerih Komisija ne vložī ugovora

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/02)

Datum sprejetja odločitve	21.2.2008
Št. pomoči	N 622/07
Država članica	Malta
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Small Start-Up Grants Scheme
Pravna podlaga	Regulation 5 of the Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations, 2007
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Regionalni razvoj, Mala in srednja podjetja
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Načrtovani letni izdatki: 2,2 mio. MTL Skupni znesek načrtovane pomoči: 13,2 mio. MTL
Intenzivnost	25 %
Trajanje	Do 31.12.2013
Gospodarski sektorji	Predelovalna industrija, Računalniške in sorodne storitve, Vse storitve
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Malta Enterprise Enterprise Centre — Industrial Estate San Gwann SGN 3000 Malta
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	19.3.2008
Št. pomoči	N 751/07
Država članica	Irska
Regija	IE012 — Midland; IE013 — West; IE023 — Mid-West
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Mid-Shannon Corridor Tourism Infrastructure Scheme
Pravna podlaga	Chapter 12 of Part 10 of the Taxes Consolidation Act 1997 (as amended by section 29 of the Finance Act 2007 and section 27 of the Finance Act 2008)
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Regionalni razvoj
Oblika pomoči	Davčna ugodnost
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči: 35-50 mio. EUR
Intenzivnost	12,08 %
Trajanje	Do 31.1.2011
Gospodarski sektorji	Storitve hotelov in restavracij (turizem), Rekreativne, kulturne in športne storitve, Nepremičnine
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Department of Arts, Sport and Tourism 23 Kildare Street Dublin 2 Ireland
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.5035 – Radeberger/Getränke Essmann/Phoenix)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/03)

Dne 27. marca 2008 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v nemščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32008M5035. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo (<http://eur-lex.europa.eu>).

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.5031 – ACE/CICA)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/04)

Dne 11. marca 2008 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
 - v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32008M5031. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

13. maja 2008

(2008/C 117/05)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,5473	TRY	turška lira	1,9364
JPY	japonski jen	160,71	AUD	avstralski dolar	1,6408
DKK	danska krona	7,4625	CAD	kanadski dolar	1,5562
GBP	funt šterling	0,7938	HKD	hongkonški dolar	12,0649
SEK	švedska krona	9,294	NZD	novozelandski dolar	2,0118
CHF	švicarski frank	1,6227	SGD	singapurski dolar	2,1204
ISK	islandska krona	122,75	KRW	južnokorejski won	1 616,93
NOK	norveška krona	7,846	ZAR	južnoafriški rand	11,7429
BGN	lev	1,9558	CNY	kitajski juan	10,8139
CZK	češka krona	24,939	HRK	hrvaška kuna	7,2537
EEK	estonska krona	15,6466	IDR	indonezijska rupija	14 328
HUF	madžarski forint	250,1	MYR	malezijski ringit	4,9815
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	66,124
LVL	latvijski lats	0,6975	RUB	ruski rubelj	36,8267
PLN	poljski zlot	3,3838	THB	tajski bat	49,97
RON	romunski leu	3,654	BRL	brazilski real	2,5739
SKK	slovaška krona	31,71	MXN	mehiški peso	16,2191

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**9. maja 2008**

(2008/C 117/06)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,5458	TRY	turška lira	1,9679
JPY	japonski jen	158,81	AUD	avstralski dolar	1,6466
DKK	danska krona	7,4614	CAD	kanadski dolar	1,5592
GBP	funt šterling	0,7938	HKD	hongkonški dolar	12,0522
SEK	švedska krona	9,2904	NZD	novozelandski dolar	2,0175
CHF	švicarski frank	1,6086	SGD	singapurski dolar	2,1151
ISK	islandska krona	123,75	KRW	južnokorejski won	1 616,52
NOK	norveška krona	7,844	ZAR	južnoafriški rand	11,9105
BGN	lev	1,9558	CNY	kitajski juan	10,8079
CZK	češka krona	25,147	HRK	hrvaška kuna	7,2585
EEK	estonska krona	15,6466	IDR	indonezijska rupija	14 283,19
HUF	madžarski forint	252,87	MYR	malezijski ringit	4,9427
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	65,859
LVL	latvijski lats	0,6979	RUB	ruski rubelj	36,7455
PLN	poljski zlot	3,401	THB	tajski bat	49,381
RON	romunski leu	3,694	BRL	brazilski real	2,6279
SKK	slovaška krona	31,992	MXN	mehiški peso	16,3399

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1628/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni regionalni pomoči za naložbe

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/07)

Št. pomoči	XR 190/07
Država članica	Nemčija
Regija	Thüringen
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme ad hoc pomoč kot dodatek	Richtlinie für die Übernahme von Bürgschaften durch die Thüringer Aufbaubank zugunsten der gewerblichen Wirtschaft und der freien Berufe (TAB-Bürgschaftsprogramm) (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/07))
Pravna podlaga	Thüringen Landeshaushaltsordnung § 39; Landeshaushaltsgesetz
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Načrtovani letni izdatki	1,5 mio. EUR
Največja intenzivnost pomoči	30 % V skladu s členom 4 Uredbe
Datum začetka izvajanja	5.11.2007
Trajanje	31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do regionalne pomoči za naložbe
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Thüringer Aufbaubank Gorkistraße 9 D-99084 Erfurt Tel. (49-361) 744 70 info@aufbaubank.de
Spletna stran objave sheme pomoči	www.thueringen.de/de/tfm/buergschaften/buerg/programme/tabbp/
Drugi podatki	—

Št. pomoči	XR 191/07
Država članica	Nemčija
Regija	Thüringen
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme ad hoc pomoč kot dodatek	Richtlinie für die Übernahme von Bürgschaften durch den Freistaat Thüringen zugunsten der gewerblichen Wirtschaft und der freien Berufe (Landesbürgschaftsprogramm) (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/07))

Pravna podlaga	Thüringen Landeshaushaltsordnung § 39; Haushaltsgesetz
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Načrtovani letni izdatki	3 mio. EUR
Največja intenzivnost pomoči	30 % V skladu s členom 4 Uredbe
Datum začetka izvajanja	5.11.2007
Trajanje	31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do regionalne pomoči za naložbe
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Thüringer Finanzministerium Ludwig-Erhard-Ring 7 D-99099 Erfurt Tel. (49-361) 379 64 13
Spletna stran objave sheme pomoči	www.thueringen.de/de/tfm/buergschaften/buerg/programme/lbp/
Drugi podatki	—
Št. pomoči	XR 42/08
Država članica	Belgija
Regija	Région wallonne, province du Hainaut
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme ad hoc pomoč kot dodatek	Incitants en faveur des entreprises (grandes entreprises et PME) objectif convergence
Pravna podlaga	Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008; Arrêté du GW du 6 mai 2006 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des PME modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008; Arrêté du GW du 6 décembre 2006 déterminant les zones de développement pour la période 2007-2013
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Načrtovani letni izdatki	50,5 mio. EUR
Največja intenzivnost pomoči	30 % V skladu s členom 4 Uredbe
Datum začetka izvajanja	8.2.2008
Trajanje	31.12.2008
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do regionalne pomoči za naložbe
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Direction générale de l'Économie et de l'Emploi, Direction de la Politique économique Place de la Wallonie, 1, bât. 1 B-5100 Jambes
Spletna stran objave sheme pomoči	http://wallex.wallonie.be
Drugi podatki	—

Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov in spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2008/C 117/08)

Številka XA: XA 418/07

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Piran

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Podpora in ukrepi za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran

Pravna podlaga:

Pravilnik o izvajanju podpor in ukrepov za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran (Poglavje VI)

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 56 700 EUR

2008: 62 000 EUR

2009: 68 000 EUR

2010: 68 000 EUR

2011: 75 000 EUR

2012: 82 000 EUR

2013: 90 000 EUR.

Največja intenzivnost pomoči:

1. *Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:*

- do 50 % upravičenih stroškov na območju z omejenimi dejavniki,
- do 40 % upravičenih stroškov na ostalih območjih.

Pomoč se dodeli kmetijskim gospodarstvom, za primarno kmetijsko pridelavo za naložbe za primarno kmetijsko pridelavo na področju naložbe v trajne nasade, agromelioracije, obnovo objektov in nakup mehanizacije za primarno kmetijsko pridelavo.

2. *Naložba v zaokroževanje – arondacije kmetijskih zemljišč:*

- do 100 % upravičenih stroškov nastalih zaradi upravnih in pravnih postopkov.

3. *Vzpodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov:*

- do 80 % stroškov za tržne raziskave, zasnovane in oblikovanje proizvoda vključno s pomočjo za pripravo vlog za priznanje geografskih označb porekla in označb porekla iz označb porekla ali potrdil o posebni naravi proizvoda skladno z ustreznimi uredbami Skupnosti, stroški za

uvedbo sistemov zagotavljanja kakovosti, sistemov sledljivosti in sistemov za zagotavljanje upoštevanja pristnosti in tržnih normativov ali programov presoje vplivov na okolje, stroški za usposabljanje osebja za uporabo programov in sistemov za uvedbo sistemov zagotavljanja kakovosti, sistemov sledljivosti in sistemov za zagotavljanje upoštevanja pristnosti in tržnih normativov ali programov presoje vplivov na okolje. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

4. *Pomoč zagotavljanju strokovne in tehnične podpore v kmetijskem sektorju:*

- do 80 % upravičenih stroškov in sicer na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, za svetovalne storitve, ki jih opravijo tretje strani in ki ne spadajo med trajne ali občasne dejavnosti, niti niso v zvezi z običajnimi operativnimi stroški podjetja, na primer davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje, organiziranje in izvedbo delavnic, forumov, tekmovanj, izvedbo katalogov, publikacij. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne vključujejo neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: December 2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31.12.2013 oziroma do veljavnosti predpisov

Cilj pomoči: SME

Navedba členov Uredbe (ES) št. 1857/2006 in upravičeni stroški:

Poglavje VI. Pravilnika o izvajanju podpor in ukrepov za razvoj kmetijstva in podeželja v občini Piran vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno s členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3):

- 4. člen: Naložbe v kmetijska gospodarstva,
- 13. člen: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,
- 14. člen: Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov,
- 15. člen: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Piran
Tartinijev trg 2
SLO-6330 Piran

Spletni naslov:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=82ffb8fd-1f32-4549-a01a-7eb517c00dc4>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Odgovorna oseba

Nataša LIKAR
Predstojnica Urada za gospodarske dejavnosti in turizem občine Piran

Številka XA: XA 419/07

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Šentilj

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Programi razvoja podeželja v občini Šentilj 2007–2013

Pravna podlaga:

Pravilnik o ukrepih za razvoj podeželja na območju občine Šentilj (II. Poglavje)

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 80 000 EUR

2008: 80 000 EUR

2009: 80 000 EUR

2010: 80 000 EUR

2011: 80 000 EUR

2012: 80 000 EUR

2013: 80 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči:

1. Za naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:

- do 50 % upravičenih stroškov naložb na območjih z omejenimi dejavniki in do 40 % upravičenih stroškov za naložbe na drugih območjih.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in ureditev pašnikov.

2. Pomoč za plačilo zavarovalnih premij:

- višina sofinanciranja občine je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičljivih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov ter zavarovanja živali za primer bolezni.

3. Pomoč za vzpodbujanje kakovostnih kmetijskih proizvodov:

- do 50 % stroškov v obliki subvencioniranja storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

4. Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijstvu:

- do 50 % stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, organizaciji forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: December 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31.12.2013

Cilj pomoči: Podpora SME

Navedba členov Uredbe (ES) št. 1857/2006 in upravičeni stroški:

Poglavje II. predloga Pravilnika o izvajanju ukrepov za pospeševanje razvoja podeželja v občini Šentilj, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3):

— 4. člen: Naložbe v kmetijska gospodarstva,

— 12. člen: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,

— 14. člen: pomoč za vzpodbujanje kakovostnih kmetijskih proizvodov, 2009: 23 000 EUR

2010: 24 000 EUR

— 15. člen: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju 2011: 26 500 EUR

2012: 27 500 EUR

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Šentilj
Maistrova ulica 2
Šentilj v Slovenskih goricah

2013: 29 000 EUR

Spletni naslov:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=428>

Št. predpisa: 608, stran: 1187

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Podpis odgovorne osebe

Edvard ČAGRAN
Župan občine

Številka XA: XA 425/07

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Prevalje

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje 2007–2013

Pravna podlaga:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje za programsko obdobje 2007–2013

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 18 820 EUR

2008: 21 820 EUR

Največja intenzivnost pomoči:

1. *Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:*

— do 50 % upravičenih stroškov na OMD,

— do 40 % upravičenih stroškov za ostala območja,

— do 60 % upravičenih stroškov na OMD, do 50 % upravičenih stroškov za ostala območja če naložbo izvajajo mladi kmetje v petih letih od vzpostavitve kmetijskega gospodarstva.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in urejanje pašnikov.

2. *Varstvo tradicionalnih krajin in stavb:*

— za neproizvodne objekte do 100 % dejanskih stroškov,

— za proizvodna sredstva na kmetijah do 60 % dejanskih stroškov oz. 75 % na OMD, pod pogojem, da naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije,

— dodatna pomoč se lahko odobri v višini do 100 % za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi porabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

3. *Premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu:*

— do 100 % dejanski stroškov, če premestitev poslopja zajema le razstavljanje, odstranitev in ponovno postavitve obstoječih stavb,

— če je posledica premestitve poslopja, da kmet dobi modernejše poslopje, mora sam prispevati vsaj 50 % na OMD, na ostalih območjih pa vsaj 60 % povečanja vrednosti poslopja po premestitvi. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % na ostalih območjih ali 45 % na OMD,

— če je posledica premestitve poslopja povečanje proizvodne zmogljivosti, mora kmet sam prispevati vsaj 60 %, na OMD pa vsaj 50 % stroškov v zvezi s povečanjem zmogljivosti. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % na ostalih območjih ali 45 % na OMD.

4. Pomoč za plačilo zavarovalnih premij:

- podpora občine znaša razliko pomoči med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % upravičenih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov ter zavarovanja živali zaradi bolezni.

5. Pomoč za zaokrožitev zemljišč:

- do 100 % dejansko nastalih stroškov pravnih in upravnih postopkov.

6. Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov:

- do 100 % dejansko nastalih stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

7. Zagotavljanje tehnične podpore:

- do 100 % upravičenih stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, organizacije forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč, stroškov nadomeščanja. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

Datum začetka izvajanja: December 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31.12.2013

Cilj pomoči: Podpora SME

Navedba členov Uredbe (ES) št. 1857/2006 in upravičeni stroški:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Prevalje, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3):

- 4. člen: Naložbe v kmetijska gospodarstva,
- 5. člen: Varstvo tradicionalne krajine in stavb,
- 6. člen Uredbe komisije Premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu,
- 12. člen: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,

— 13. člen: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,

— 14. člen: Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov,

— 15. člen: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Prevalje
Trg 2a
SLO-2391 Prevalje

Spletni naslov:

<http://ls.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=a5a901e9-cd5c-49a0-b725-5c5ba5dcbdaa7>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči.

Podpis odgovorne osebe

Matic TASIČ
Župan občine Prevalje

Številka XA: XA 426/07

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Savinjska regija, območje občine Braslovče

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Braslovče za obdobje 2007–2013.

Pravna podlaga:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Braslovče za programsko obdobje 2007–2013

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 29 316 EUR

2008: 30 050 EUR

2009: 30 800 EUR

2010: 31 500 EUR

2011: 32 400 EUR

2012: 33 200 EUR

2013: 34 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči:**1. Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo;**

- do 50 % upravičenih stroškov na območjih z omejenimi možnostmi,
- do 40 % upravičenih stroškov za ostala območja,
- do 60 % upravičenih stroškov na območjih z omejenimi dejavniki in do 50 % upravičenih stroškov za ostala območja če naložbo izvajajo mladi kmetje v petih letih od vzpostavitve kmetijskega gospodarstva.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in ureditev pašnikov.

2. Varstvo tradicionalnih krajin in stavb:

- za naložbe v neproizvodne objekte do 100 % dejanskih stroškov,
- za naložbe v proizvodna sredstva na kmetijah do 60 % dejanskih stroškov oz. 75 % na OMD, če naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije,
- dodatna pomoč se lahko odobri v višini do 100 % za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi porabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

3. Premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu:

- do 100 % dejanskih stroškov, če premestitev poslopja zajema le razstavljanje, odstranitev in ponovno postavitev obstoječih stavb,
- če je posledica premestitve poslopja, da kmet dobi modernejšo poslopje, mora sam prispevati vsaj 50 % na OMD, na ostalih območjih pa vsaj 60 % povečanja vrednosti poslopja po premestitvi. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % ali 45 % na OMD,

- če je posledica premestitve poslopja povečanje proizvodne zmogljivosti, mora kmet sam prispevati vsaj 60 %, na OMD pa vsaj 50 % stroškov v zvezi s povečanjem zmogljivosti. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % ali 45 % na OMD.

4. Pomoč za plačilo zavarovalnih premij:

- višina sofinanciranja občine je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičljivih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje živali za primer bolezni,
- do 10 % upravičenih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov.

5. Pomoč za zaokrožitev zemljišč:

- do 100 % dejansko nastalih stroškov.

6. Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov:

- do 100 % dejansko nastalih stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

7. Zagotavljanje tehnične podpore:

- pomoč lahko krije do 100 % stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja, svetovalnih storitev, ki jih opravijo tretje strani, organizacije forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, spletišč. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: December 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31.12.2013

Cilj pomoči: Podpora SME

Navedba členov Uredbe (ES) št.1857/2006 in upravičeni stroški:

II. Poglavje predloga Pravilnika o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva podeželja v občini Braslovče za programsko obdobje 2007–2013, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3):

- 4. člen: Naložbe v kmetijska gospodarstva,
- 5. člen: Varstvo tradicionalne krajine in stavb,

- 6. člen: Premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu,
- 12. člen: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,
- 13. člen: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,
- 14. člen: Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov,
- 15. člen: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Braslovče
Braslovče 22
SLO-3314 Braslovče

Spletni naslov:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007104&dhid=92529>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Podpis odgovorne osebe

Marko BALANT
Župan občine Braslovče

Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov in spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2008/C 117/09)

Številka XA: XA 2/08

Država članica: Danska

Regija: Danska

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Tilskud til certificerede partier af sædekorn og markfrø

Pravna podlaga: Finanslov 2008

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 10 000 000 DKK

Največja intenzivnost pomoči: 50 %

Datum začetka izvajanja: 1.1.2008

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31.12.2008

Cilj pomoči: Namen sheme pomoči je prispevati k stroškom obveznih nadzornih ukrepov v zvezi s certificiranjem semen žit in drugih semen za setev. Shema se izvaja v skladu s členom 14 (2)(e) Uredbe (ES) št. 1857/2006. Pravna podlaga še ni objavljena

Zadevni gospodarski sektorji: Pridelava poljščin (žita in druga semena za setev)

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby

Spletni naslov: www.pdir.dk

Številka pomoči: XA 3/08

Država članica: Italija

Regija: Regione Marche

Naziv sheme pomoči: Programma dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare per l'anno 2007

Pravna podlaga:

- Legge Regionale 23 dicembre 1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale“.
- Legge Regionale 23 ottobre 2007, n. 14 „Assessment del bilancio 2007“ comma 1 dell'art. 26 „Interventi a favore della zootecnia“.
- Deliberazione Amministrativa n. 57/2007 del 5 giugno 2007: „L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale“.

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1079 dell'8 ottobre 2007 avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999 n. 37 — D.A. 57/07: Programma obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma annuale 2007 e per la presentazione dei programmi operativi 2007“.

— Deliberazione di Giunta Regionale n. 1182 del 31 ottobre 2007 avente ad oggetto „Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007“ avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007“.

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1500 del 18 dicembre 2007, avente ad oggetto „Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007“ avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007“

Načrtovani letni izdatki po shemi: Predvideni znesek javnih izdatkov za leto 2007 je 2 285 000 EUR. V vsakem primeru bo prispevek iz javnih sredstev v mejah obsega sredstev, namenjenih dejavnostim storitev za razvoj kmetijstva v osnutku proračuna za leto 2007. Navedeni predvideni javni izdatek za leto 2007 se bo lahko povečal v primeru prihranjenih stroškov za večletne projekte. Shema pomoči je omejena na leto 2007

Največja intenzivnost pomoči: Pomoč lahko pokriva do 70 % upravičenih stroškov in se dodeli v obliki storitev, ki jih nudijo organi izvajanja, ne sme pa vključevati neposrednih denarnih plačil proizvajalcem. Te omejitve ne veljajo za specialistične svetovalne storitve z izrazito znanstveno in inovativno vsebino, ki jih nudijo združenja rejcev (APA in ARA) in pri katerih lahko intenzivnost pomoči iz javnih sredstev znaša do 100 % nastalih upravičenih stroškov

Datum začetka izvajanja: Shema pomoči se bo začela izvajati potem, ko bo Komisija potrdila, da je prejela ta dokument s povzetkom podatkov, in bo veljala izključno za vloge, ki so jih organi izvajanja predložili pristojnemu organu (deželi Marche) septembra 2006, saj gre dejansko le za podaljšanje veljavnosti programa iz leta 2006. Isto velja tudi za vloge, ki jih posamezna podjetja predložijo organom izvajanja, torej za obrazce, s katerimi posamezna podjetja potrdijo vključitev v projekt. Upoštevajo se torej vse določbe člena 18 uredbe o izjemah

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Shema pomoči je predvidena le za leto 2007

Cilj pomoči:

Glavni cilj pomoči je podpora malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo proizvodov iz Priloge I k Pogodbi, v obliki storitev tehnične pomoči. Glavni cilji pomoči, ki naj bi se dosegli z izvajanjem razvojnih dejavnosti, so zlasti:

- nuditi kmetom tehnično ter organizacijsko in upravno pomoč pri vzpostavljanju multifunkcionalnega kmetijstva;
- vzpostaviti optimalne pogoje za to, da bi lahko kmeti dostopali do znanja in razvijali spretnosti, povezane z varstvom okolja ter ohranjanjem in vzdrževanjem zemljišč;
- spodbujati in spremljati generacijsko izmenjavo, zlasti z namenom izboljšanja strukture podjetij;
- ohraniti proizvodne obrate na območjih z omejenimi možnostmi v notranjosti;
- spodbujati proizvodne dejavnosti visoke kakovosti, povezane z valorizacijo značilnih in tradicionalnih regionalnih kmetijsko-živilskih proizvodov, s pomočjo promocijskih pobud in akcij v podjetjih z namenom uvajanja in razširjanja certifikacije procesa in proizvoda ter posledičnega dvigovanja vrednosti kmetijskih proizvodov s pridobivanjem oznak kakovosti;
- raziskovati optimalne podjetniške možnosti za omejevanje neposrednih in posrednih stroškov podjetij;
- spodbujati podjetnike k izboljšanju organizacije dobave in, če je to primerno, k sklepanju dogovorov znotraj sektorja ter z njimi povezanih pogodb in sporazumov;
- razširjati informacije o rezultatih raziskav in poskusov, da bi spodbudili modernizacijo kmetijskih podjetij.

Za doseganje teh ciljev se izvajajo naslednje dejavnosti:

1. storitve specialistične tehnične pomoči podjetjem (pomoč za tehnično, finančno in kreditno upravljanje, namenjena dvigu konkurenčnosti podjetja, ter tehnična pomoč podjetjem v fazah proizvodnje, predelave in trženja kmetijskih proizvodov);
2. storitve promocije in razširjanja informacij;
3. združene sektorske storitve (specialistična tehnična pomoč ter promocijske, akcijske in informacijske storitve, združene v okviru sektorja);
4. agrometeorološka in fitosanitarna pomoč;
5. tehnična pomoč za gensko in funkcionalno izboljševanje proizvodnje mleka.

Storitve tehnične pomoči ne spadajo med trajne ali občasne dejavnosti niti niso v zvezi z običajnimi operativnimi stroški podjetja, zato se za vsak projekt zahteva spremljanje kazalnikov za oceno izboljšav, ki so posledica storitev pomoči, in poročilo o doseženih rezultatih.

Uporablja se člen 15 Uredbe (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 ter zlasti drugi in tretji odstavek tega člena kar zadeva vprašanje, ali so stroški, nastali na osnovi odobritve

pomoči, ki jo predvideva pravna podlaga, upravičeni in povračljivi

Zadevni sektorji:

Živalska proizvodnja (govedo, ovce in koze, prašiči, perutnina itd.), rastlinska proizvodnja (drevje in trave), gozdarstvo (omejeno na proizvodnjo sadik za prodajo) in povezane dejavnosti, kot so kmečki turizem ter predelava in neposredna prodaja kmetijskih proizvodov.

Kar zadeva kmečki turizem, je treba zagotoviti, da se bo pomoč odobrila zgolj za storitve tehnične pomoči z namenom izboljšanja prodaje kmetijskih proizvodov iz Priloge I k Pogodbi v kmetijskem podjetju, v prostorih, ki niso ločeni in niso namenjeni izključno tej dejavnosti.

Kar zadeva predelavo in ločeno prodajo lastnih proizvodov iz Priloge I k Pogodbi, ki ju izvajajo kmetijska podjetja, je treba zagotoviti, da se pomoč omeji na storitve, namenjene prodaji v kmetijskem podjetju, v prostorih, ki niso ločeni in niso namenjeni izključno tej dejavnosti

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Regione Marche — Servizio Agricoltura — PF Competitività e sviluppo dell'impresa agricola
Via Tiziano, 44
I-60125 Ancona

Spletni naslov:

http://www.agri.marche.it/Aree_tematiche/Aiuti_di_stato/documentazione.pdf

Drugi podatki:

S pomočjo se podaljša veljavnost predhodnih pomoči N 16/04 in N 700/07 v letu 2007.

Kot kaže primerjalna razpredelnica, priložena temu povzetku podatkov, je shema pomoči, z izjemo manjših sprememb, ki so bile potrebne za prilagoditev nacionalni zakonodaji o organizacijah proizvajalcev, ista kot v triletju 2003/2005 (pomoč N 16/04) ter v letih 2006 (pomoč N 700/06) in 2007. Edina pomembna razlika je višji znesek pomoči, vendar še vedno znotraj omejitve 100 % upravičenih stroškov v skladu z določbami člena 15 nove uredbe o izjemah, Uredbe (ES) št. 1857/2006, za programe, ki jih izvajajo združenja rejcev, zaradi višje stopnje inovativnosti, ki se zahteva pri teh programih.

Razvojne storitve bodo kmetijskim podjetjem nudili tako imenovani organi izvajanja, kot so opredeljeni v ustreznem deželnem zakonu, in sicer:

1. organizacije na deželni ravni, ki predstavljajo posamezna ali združena kmetijska podjetja:
 - strokovne kmetijske organizacije in/ali inštituti in ustanove za tehnično svetovanje in pomoč ter strokovno usposabljanje, ki jih ustanovijo te organizacije;
 - zadružne organizacije, vključno s pridruženimi člani, in/ali inštituti in ustanove za tehnično svetovanje in pomoč ter strokovno usposabljanje, ki jih ustanovijo te organizacije;

2. organizacije proizvajalcev, konzorciji za zaščito značilnih proizvodov in druge oblike združenj v kmetijsko-živilskem sektorju, priznanih v skladu z veljavno zakonodajo, ki razpolagajo s proizvodom, zgolj za namene zakona;
3. združenja rejcev.

Podporne storitve: Agrometeorološko pomoč ter pomoč za gensko in funkcionalno izboljšanje proizvodnje mleka bo izvajal ASSAM v sodelovanju s fitosanitarnimi konzorciji, ki delujejo prek lokalnih agrometeoroloških centrov (CAL – Centri Agrometeo Locali), in službami deželnih združenj rejcev (ARA – Associazione Regionale Allevatori).

Končni upravičenci do uporabe sistema razvojnih storitev iz te sheme pomoči, v skladu s členom 15(3) in (4) Uredbe (ES) št. 1857/2006, so mala in srednje velika podjetja, ki izpolnjujejo zahteve deželnega zakona z dne 23.12.1999 (Legge Regionale 23.12.1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale“), vsebovanega v administrativni odločbi št. 57/2007 z dne 5. junija 2007 („L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale“), ter odločb deželnega odbora, ki so pravna podlaga za to shemo pomoči.

Poudariti je treba, da končni upravičenci ne bodo prejeli neposrednih plačil v denarju, temveč bodo imeli zgolj pravico do koriščenja storitev, ki jih bodo nudili organi izvajanja, kot so opredeljeni v odstavku 3.1.1 priloge k odločbi deželnega odbora 1079 z dne 8. oktobra 2007, vključeni v odločbo deželnega odbora 1500 z dne 18. decembra 2007, in kot jih navaja spodnja primerjalna razpredelnica.

Ponujene storitve bodo na voljo vsem upravičencem na območju, na katerem se izvaja projekt. Članstvo v organu izvajanja ni biti pogoj za dostop končnega upravičenca do storitev. Vsak prispevek upravičencev, ki niso člani organizacije organa izvajanja, za kritje administrativnih stroškov organizacije se omeji na stroške za zagotavljanje storitve

XA Number: XA 14/08

Država članica: Republika Slovenije

Regija: Območje občine Hrastnik

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Podpore programom razvoja podeželja v občini Hrastnik 2007–2010

Pravna podlaga: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 21 574 EUR

2008: 22 033 EUR

2009: 22 033 EUR

2010: 22 033 EUR

Največja intenzivnost pomoči:

1. naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:

- do 50 % upravičenih stroškov na območjih z omejenimi možnostmi in do 40 % upravičenih stroškov za naložbe na drugih območjih.

2. za ohranjanje tradicionalnih stavb:

- do 50 % upravičenih stroškov za naložbe namenjene ohranjanju značilnosti neproizvodne dediščine in se nahajajo na kmetijskem gospodarstvu ter 50 % za naložbe za varstvo dediščine proizvodnih sredstev na kmetijah, kot so kmetijska poslopja, če naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije.

3. za zaokrožitev zemljišč

- do 100 % dejanskih stroškov pravnih in upravnih postopkov,

4. za zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju

- do 100 % stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, ki jih opravijo tretje strani in ne vključujejo običajne operativne stroške podjetja, organizaciji forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč, razširjanja znanstvenih dognanj. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: junij 2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: do 31.12.2010

Cilj pomoči: podpora SME

Navedba členov Uredbe komisije (ES) št.1857/2006 in upravičeni stroški:

II. Poglavje predloga Pravilnika o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15.12.2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L št. 358, str. 3 z dne 16.12.2006):

- 4. člen Uredbe Komisije: Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo
- 5. člen Uredbe Komisije: Varstvo tradicionalne krajine in stavb
- 13. člen Uredbe Komisije: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,
- 15. člen Uredbe Komisije: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Hrastnik
Pot Vitka Pavliča 5
SLO-1430 Hrastnik

Spletni naslov:

http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravilnik_kmetijstvo_hrastnik_2007.doc

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči).

Miran JERIČ
Župan občine Hrastnik

XA Number: XA 16/08

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Razkrižje

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje za programsko obdobje 2007–2013

Pravna podlaga: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje (II. poglavje).

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 7 000 EUR

2008: 9 000 EUR

2009: 10 000 EUR

2010: 11 000 EUR

2011: 12 000 EUR

2012: 13 000 EUR

2013: 14 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči:**1. Naložbe v kmetijska gospodarstva:**

- do 50 % upravičenih stroškov naložbe na območjih z omejenimi možnostmi,

- do 40 % upravičenih stroškov naložbe na ostalih območjih in

- do 60 % upravičenih stroškov na OMD, do 50 % upravičenih stroškov za ostala območja če naložbo izvajajo mladi kmetje v petih letih od vzpostavitve kmetijskega gospodarstva.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in urejanje pašnikov.

2. Varstvo tradicionalne krajine in stavb:

- do 100 % dejanskih stroškov za naložbe ali prizadevanja, namenjena ohranjanju značilnosti neproizvodne dediščine;

- do 60 % dejanskih stroškov za naložbe ali prizadevanja, namenjena varstvu dediščine proizvodnih sredstev na kmetijah oziroma do 75 % na območjih z omejenimi možnostmi, vendar pod pogojem, da ne povzročijo povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije, in

- do 100 % pa se lahko odobri tudi dodatna pomoč za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi uporabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

3. Pomoč za plačilo zavarovalnih premij:

- z upoštevanjem Uredbe o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za tekoče leto, lahko sofinancirani delež občine znaša le razliko med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % upravičenih stroškov obračunane zavarovalne premije s pripadajočim davkom od prometa zavarovalnih poslov.

4. Pomoč za arondacijo:

- do 100 % upravičenih stroškov pravnih in upravnih postopkov, vključno s stroški pregleda.

5. Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju:

- do 100 % upravičenih stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, organizacije forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč, stroškov nadomeščanja. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: December 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Državne pomoči se bodo dodeljevale do 31.12.2013

Cilji pomoči: podpora SME

Navedba členov Uredbe komisije (ES) št.1857/2006:

II. Poglavlje predloga Pravilnika o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v Občini Razkrižje, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15.12.2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) 70/2001 (UL L št. 358, str. 3 z dne 16.12.2006):

- 4. člen Uredbe Komisije: Naložbe v kmetijska gospodarstva
- 5. člen Uredbe Komisije: Varstvo tradicionalne krajine in stavb
- 12. člen Uredbe Komisije: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij
- 13. člen Uredbe Komisije: Pomoč za arondacijo
- 15. člen Uredbe Komisije: Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo**Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:**

Občina Razkrižje
Šafarsko 42
SLO-9240 Ljutomer

Spletni naslov:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007112&dhid=93013>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Stanko IVANUŠIČ
Župan občine Razkrižje

XA Number: XA 17/08

Država članica: Republika Slovenije

Regija: Območje občine Velika Polana

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Dodeljevanje državnih pomoči v kmetijstvu na območju občine Velika Polana 2007–2013

Pravna podlaga: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Velika Polana

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 9 390 EUR
2008: 9 400 EUR
2009: 9 450 EUR
2010: 9 500 EUR
2011: 9 600 EUR
2012: 9 650 EUR
2013: 9 700 EUR

Največja intenzivnost pomoči:1. *Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo*

- do 50 % upravičenih naložb na območjih z omejenimi možnostmi,
- do 40 % upravičenih stroškov naložb na drugih območjih,
- do 50 % upravičenih stroškov naložb na drugih območjih, če naložbe izvajajo mladi kmetje v petih letih od vzpostavitve kmetijskega gospodarstva, in hkrati izpolnjujejo merila 22. Člena Uredbe Komisije (ES) št. 1698/2005).

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in urejanje pašnikov.

2. *Varstvo tradicionalne krajine stavb*

- do 50 % upravičenih stroškov pri naložbah za ohranjanje kulturne dediščine na proizvodnih sredstvih (kmetijska poslopja), pod pogojem, da naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije.
- do 50 % upravičenih stroškov za naložbe namenjene za ohranjanje neproizvodne dediščine in se nahajajo na kmetijskih gospodarstvih (arheološke ali zgodovinske znamenitosti),
- do 50 % dodatne pomoči za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi uporabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

3. *Pomoč za plačilo zavarovalnih premij*

- višina pomoči občine je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičenih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov ter zavarovanje živali za primer bolezn.

4. *Pomoč za arondacijo*

- do 100 % upravičenih stroškov pravnih in upravnih postopkov, vključno s stroški pregleda.

5. Pomoč za spodbujanje kakovostnih kmetijskih proizvodov

- pomoč se dodeli do 100 % stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

6. Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju

- Pomoč se dodeli do 100 % stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, ki jih opravijo tretje strani in ne vključujejo operativnih stroškov podjetja, organizacije forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: December 2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: do 31.12.2013

Cilj pomoči: podpora SME

Navedba členov Uredbe komisije (ES) št. 1857/2006 in upravičeni stroški:

II. Poglavlje predloga Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v Občini Velika Polana, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15.12.2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) 70/2001 (UL L št. 358, str. 3 z dne 16.12.2006):

- 4. Člen Uredbe Komisije: Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo,

- 5. Člen Uredbe Komisije: Varstvo tradicionalne krajine stavb,
- 12. Člen Uredbe Komisije: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,
- 13. Člen Uredbe Komisije: Pomoč za arondacijo,
- 14. Člen Uredbe Komisije: Pomoč za spodbujanje kakovostnih kmetijskih proizvodov,
- 15. Člen Komisije: Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Velika Polana
Velika Polana 111
SLO-9225 Velika Polana

Spletni naslov:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007113&dhid=93094>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči.

Damijan JAKLIN
Župan

Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov in spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2008/C 117/10)

XA Number: XA 18/08

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Območje občine Hrpelje-Kozina

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Hrpelje-Kozina 2007–2013

Pravna podlaga:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Hrpelje-Kozina v obdobju 2007–2013 (II. Poglavlje)

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči:

2007: 17 000 EUR

2008: 27 000 EUR

2009: 27 000 EUR

2010: 27 000 EUR

2011: 27 000 EUR

2012: 27 000 EUR

2013: 27 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči:

1. *naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo:*

- do 50 % upravičenih stroškov na območjih z omejenimi možnostmi in do 40 % upravičenih stroškov za naložbe na drugih območjih.

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in urejanje pašnikov.

2. *za ohranjanje tradicionalnih stavb:*

- za neproizvodne objekte do 100 % dejanskih stroškov,
- za proizvodna sredstva na kmetijah do 60 % dejanskih stroškov oz. 75 % na OMD, pod pogojem, da naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije,
- dodatna pomoč se lahko odobri v višini do 100 % za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi porabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

3. *za premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu*

- do 100 % dejanskih stroškov, če premestitev poslopja zajema le razstavljanje, odstranitev in ponovno postavitve obstoječih stavb,
- če je posledica premestitve poslopja, da kmet dobi modernejše poslopje, mora sam prispevati vsaj 50 % na OMD, na ostalih območjih pa vsaj 60 % povečanja vrednosti poslopja po premestitvi. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % na ostalih območjih ali 45 % na OMD,
- če je posledica premestitve poslopja povečanje proizvodne zmogljivosti, mora kmet sam prispevati vsaj 60 %, na OMD pa vsaj 50 % stroškov v zvezi s povečanjem zmogljivosti. Če je upravičenec mladi kmet, je njegov prispevek vsaj 55 % na ostalih območjih ali 45 % na OMD.

4. *za plačilo zavarovalnih premij*

- višina sofinanciranja občine je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičljivih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov, plodov ter živali zaradi bolezni.

5. *za zaokrožitev zemljišč*

- do 100 % dejanskih stroškov pravnih in upravnih postopkov.

6. *za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov*

- do 100 % stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

7. *za zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju*

- do 100 % stroškov v obliki subvencioniranih storitev na področju izobraževanja, usposabljanja kmetov, svetovalnih storitev, organizaciji forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, katalogov, spletišč, razširjanja znanstvenih dognanj. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne vključuje neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: december 2007 (Pomoč ne bo dodeljena pred objavo povzetka na spletni strani EK)

Trajanje sheme ali individualne pomoči: do 31.12.2013

Cilj pomoči: SME

Navedba členov Uredbe komisije (ES) št.1857/2006 in upravičeni stroški:

II. Poglavje predloga *Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Hrpelje-Kozina*, vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15.12.2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) 70/2001 (UL L 358, 16.12.2006, str. 3 .

- 4. člen Uredbe Komisije: Naložbe v kmetijska gospodarstva,
- 5. člen Uredbe Komisije: Varstvo tradicionalne krajine in stavb,
- 6. člen Uredbe Komisije: Premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu,
- 12. člen Uredbe Komisije: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij,
- 13. člen Uredbe Komisije: Pomoč za zaokrožitev zemljišč,
- 14. člen Uredbe Komisije: Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov,
- 15. člen Uredbe Komisije: Zagotavljanje tehnične pomoči v kmetijskem sektorju

Zadevni gospodarski sektor(-ji): Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Hrpelje-Kozina, Hrpelje
Reška cesta 14
SLO-6240 Kozina

Spletni naslov:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007109&dhid=92827>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov se vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar, poplave.

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Zvonko BENČIČ-MIDRE
Zvonko Benčič-Midre, dipl.inž.prom.

Številka XA: XA 25/08

Država članica: Nizozemska

Regija: Provincie Noord-Brabant

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Beleidsregels inzake de subsidieverlening in het kader van het convenant Stuurgroep Landbouw Innovatie Noord-Brabant (afgekort LIB-subsidieregeling).

Pravna podlaga:

Algemene subsidieverordening Provincie Noord-Brabant die de kaders geeft voor de LIB-subsidieregeling. Het betreft een verlenging van een bestaande regeling die in 2006 is gemeld (nr. XA-59/06) op grond van EG-Verordening 1/2004.

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: Glede na dogovor skupine Stuurgroep LIB provinca Noord-Brabant vsako leto malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, dodeli 481 460,81 EUR za spodbujanje okoljskih in socialnih inovacij na področju kmetijstva

Največja intenzivnost pomoči:

Intenzivnost pomoči (odstotek naložb, upravičenih do pomoči) znaša največ 40 %. Pri usposabljanju in svetovalnih storitvah za kmete lahko znaša intenzivnost pomoči do 100 %, kot je predvideno v členu 14(2) in členu 15(3) Uredbe. Pomoč za naložbe, katerih namen je varstvo ali izboljšanje okolja, izboljšanje higienskih pogojev na živinorejskih gospodarstvih ali dobrega počutja domačih živali, lahko znaša največ 60 %, če te naložbe presegajo minimalne veljavne predpise Skupnosti.

Za vsako vlogo se lahko dodeli največ 35 000 EUR, pri čemer skupni znesek v treh letih ne sme preseči 100 000 EUR na projekt.

Datum začetka izvajanja: Januar 2008, potem ko Komisija objavi povzetek podatkov

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 1.1.2012

Cilj pomoči:

Cilj celotnega ukrepa pomoči je zmanjšati proizvodne stroške, izboljšati in preusmeriti proizvodnjo, izboljšati kakovost in/ali izboljšati okolje, higienske pogoje in dobro počutje živali. Shema LIB je namenjena zlasti spodbujanju inovacij na projektni ravni v kmetijstvu in vrtnarstvu, katerih cilj je:

1. izboljšati kakovost okolja in vode ter prostorske in gospodarske strukture province Noord-Brabant;

2. okrepiti socialne storitve (združevanje kmetijstva z naravo, varstvom, izobraževanjem, turizmom in rekreacijo itn.), ki jih v provinci Noord-Brabant nudijo kmeti;

— Drugi cilj je v primerjavi s shemo, ki je bila prijavljena leta 2006, nov. Shema ustreza družbenim in okoljskim ciljem trenutne evropske skupne kmetijske politike. Sredstva za ekološko pridelovanje so namenjena uresničevanju akcijskega načrta ES za ekološko kmetijstvo.

— Pomoč je namenjena manjšim inovacijam na projektni ravni, ki bodo čim bolj okrepile ekološki, družbeni in gospodarski vidik kmetijstva in vrtnarstva

Dejavnosti, ki jih lahko skupina Stuurgroep LIB sofinancira, so:

— tržne raziskave, zasnova in oblikovanje proizvodov, ki bodo spodbujali proizvodnjo in trženje kakovostnih izdelkov, kot je predvideno v členu 32 Uredbe 1698/2005 (člen 14(2)(a), (3) in (5) Uredbe 1857/2006);

— podpora pri razvoju in prenosu znanja med kmeti in delavci na kmetijskem gospodarstvu, pri čemer se krijejo stroški organizacije programov obveščanja in usposabljanja, svetovalnih storitev, ki spodbujajo inovacije v podjetju, stroški organizacije forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, kot je predvideno v členu 15(2)(d) Uredbe 1857/2006, stroški uporabe znanstvenih dognanj v podjetju ter razširjanja znanj s publikacijami (člen 15 Uredbe 1857/2006);

— naložbe v nepremičnine in opremo ter s tem povezano naročanje svetovalcev in študij izvedljivosti za zmanjšanje proizvodnih stroškov, izboljšanje in preusmeritev proizvodnje ter izboljšanje kakovosti proizvodov, dobrega počutja živali in naravnega okolja (člen 4(4) Uredbe 1857/2006);

— v skladu s členoma 14 in 15 Uredbe se pomoč ne dodeli kmetom (pridelovalcem), temveč osebam, ki zagotavljajo storitve;

— dejavnosti se morajo izvajati na uspešnih kmetijskih gospodarstvih in morajo zagotoviti konkretne rezultate za podobna gospodarstva

Dejavnosti, upravičene do sofinanciranja

Dejavnosti, upravičene do sofinanciranja, so navedene v 3. členu ter točkah (c) in (d) 1. člena sklepa o spremembi pravil o politiki LIB

Zadevni gospodarski sektorji: Vsi (primarni) sektorji kmetijske in vrtnarske proizvodnje (živalska in rastlinska proizvodnja), če so to mala in srednja velika podjetja, kot so predvidena v Uredbi 1857/2006

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Gedeputeerde Staten van Noord-Brabant

Brabantlaan 1
Postbus 90151
5200 MC 's-Hertogenbosch
Nederland

Spletna stran:

http://www.brabant.nl/Werken/Land_%20en%20tuinbouw/Landbouw%20Innovatie%20Noord%20Brabant%20LIB.aspx

Drugi podatki:

Uredba je dostopna na zgoraj navedeni spletni strani, od koder se lahko tudi prenese

Številka XA: XA 26/08

Država članica: Združeno kraljestvo

Regija: England

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

English Pig Health Scheme

Pravna podlaga:

Natural Environment and Rural Communities Act 2006, Sections 87, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 96 and 97 et Levy Board UK Order 2007, Schedule I, part 2.

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

Proračun zajema obdobje od 1.4.2008 do 31.3.2013. Razdelitev financiranja zakonsko predpisanih dajatev za vsako finančno leto je naslednja:

Leto	Financiranje (mio GBP)
2008-2009	0,25
2009-2010	0,26
2010-2011	0,27
2011-2012	0,28
2012-2013	0,29
Skupaj	1,35

Največja intenzivnost pomoči: Intenzivnost pomoči je 75 %

Datum začetka izvajanja: Shema se bo začela izvajati 1.4.2008

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Shema bo na voljo od 1.4.2008. Zadnji rok za posvetovanje je 30.3.2013, shema pa se zaključi 31.3.2013

Cilj pomoči:

Zdravje in dobro počutje živali

Cilj te pomoči je, da se malim in srednje velikim prašičerejcem zagotovi subvencionirana storitev, ki bo omogočala pregledovanje prašičjih trupel v zvezi z boleznimi živali. Predvideno je, da bo to omogočilo zmanjšanje obsega subklinične bolezni v čredi angleških svinj in tako izboljšalo učinkovitost panoge. To bo v skladu s členom 10 Uredbe Komisije 1857/2006

Zadevni gospodarski sektorji: Shema se nanaša na mala in srednje velika kmetijska podjetja, ki se ukvarjajo z živinorejo ali govedorejo.

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Z zakonom določeni organ, pristojen za shemo:

Agriculture and Horticulture Development Board
Area 5C, Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Organizacija, ki izvaja shemo:

BPEX Ltd
C/o Agriculture and Horticulture Development Board
Area 5C, Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Spletni naslov:

<http://www.defra.gov.uk/farm/policy/levy-bodies/pdf/pig-health-scheme.pdf>

Drugi podatki:

Shemo bo upravljalo podjetje BPEX Ltd, ki je hčerinsko podjetje v celotni lasti Agriculture and Horticulture Development Council.

Nadaljnji in podrobnejši podatki glede upravičenosti in pravil za shemo so na voljo na zgornji spletni povezavi.

Podpisano in datirano v imenu službe za okolje, prehrano in podeželje (pristojni organ Združenega kraljestva)

Duncan Kerr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Številka XA: XA 30/08

Država članica: Republika Ciper

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Σχέδιο για την Κατεδάφιση με σκοπό τη Μετεγκατάσταση Οχημάτων Κτηνοτροφικών Υποστατικών

Pravna podlaga:

Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 854 300 EUR (500 000 CYP)

Največja intenzivnost pomoči: 50 % nadomestne vrednosti prijavljenih kmetij oz. 30 % nadomestne vrednosti neprijavljenih kmetij in 5 % nadomestne vrednosti za kritje delnih stroškov, nastalih pri odstranitvi kmetijskih poslopij in odpadnega materiala. Najvišja pomoč na upravičenca znaša 341 720 EUR (200 000 CYP)

Datum začetka izvajanja: 21. 1. 2008

Trajanje sheme ali posamične pomoči: do 31. 12. 2013

Cilj pomoči: premestitev kmetijskih poslopij v javnem interesu in spodbujanje živinorejcev k prostovoljni odstranitvi in premetitvi poslopij, ki so zaradi njihove lokacije motnja in/ali vzrok za onesnaževanje okolja ali podtalnice (člen 6 Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006)

Zadevni gospodarski sektor(ji): živinoreja

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Λεωφόρος Λουκί Ακρίτα 1
CY-411 Λευκωσία

Spletni naslov:

www.moa.gov.cy/da

Drugi podatki:

Kmetijska gospodarstva bodo izbrana na podlagi meril, določenih glede na javni interes in stopnjo vpliva na okolje

XA Number: XA 46/08

Država članica: Republika Slovenija

Regija: Občina Cankova

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova 2007–2013

Pravna podlaga:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova (II. Poglavje)

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

2007: 23 535 EUR

2008: 24 250 EUR

2009: 25 000 EUR

2010: 25 750 EUR

2011: 26 500 EUR

2012: 27 250 EUR

2013: 28 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči:1. *Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo*

- do 50 % upravičenih stroškov na na območjih z omejenimi možnostmi,
- do 40 % upravičenih stroškov za ostala območja;

Podpore se dodelijo za naložbe na področju obnove gospodarskih objektov in nakupu opreme, namenjene kmetijski pridelavi, naložbam v trajne nasade, agromelioracije in ureditev pašnikov.

2. *Varstvo tradicionalnih krajin in stavb*

- za naložbe v neproizvodne objekte do 100 % dejanskih stroškov,
- za naložbe v proizvodna sredstva na kmetijah do 60 % dejanskih stroškov oz. 75 % na OMD, če naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije
- dodatna pomoč se lahko odobri v višini do 100 % za pokritje dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi porabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah

3. *Pomoč za plačilo zavarovalnih premij*

- višina sofinanciranja občine je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 50 % opravičljivih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje posevkov in plodov ter zavarovanja žiali za primer bolezni.

4. *Pomoč za zaokrožitev zemljišč*

- do 100 % dejansko nastalih stroškov pravnih in upravnih postopkov.

5. *Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov*

- do 100 % dejansko nastalih stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

6. *Zagotavljanje tehnične podpore*

- pomoč lahko krije do 100 % stroškov na področju izobraževanja, usposabljanja, svetovalnih storitev, ki jih

opravijo tretje strani, organizacije forumov, tekmovanj, razstav, sejmov, publikacij, spletišč. Pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem

Datum začetka izvajanja: Januar 2008**Trajanje sheme ali individualne pomoči:** do 31.12.2013**Cilj pomoči:** podpora SME**Navedba členov Uredbe komisije (ES) št.1857/2006:**

II. Poglavje predloga Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Cankova vključuje ukrepe, ki predstavljajo državno pomoč, skladno z naslednjimi členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15.12.2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) 70/2001 (UL L št. 358, str. 3 z dne 16.12.2006):

- 4. člen Uredbe Komisije: Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo
- 5. člen Uredbe Komisije: Varstvo tradicionalne krajine in stavb
- 12. člen Uredbe Komisije: Pomoč za plačilo zavarovalnih premij
- 13. člen Uredbe Komisije: Pomoč za arondacijo (zaokrožitev zemljišč)
- 14. člen Uredbe Komisije: Pomoč za spodbujanje kakovostnih kmetijskih proizvodov
- 15. člen Uredbe Komisije: Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Občina Cankova
Cankova 25
SLO-9261 Cankova

Spletni naslov:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007124&dhid=93792>

Drugi podatki:

Pri ukrepu za plačilo zavarovalnih premij za zavarovanje posevkov in plodov vključuje naslednje neugodne vremenske razmere, ki jih lahko izenačimo z naravnimi nesrečami: spomladanska pozeba, toča, udar strele, požar zaradi udara strele, vihar in poplave

V pravilniku občine so izpolnjene zahteve Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006, ki se nanašajo na ukrepe, ki jih bo izvajala občina in določila splošnih določb (postopek pred dodelitvijo pomoči, kumulacija, transparentnost in spremljanje pomoči)

Drago VOGRINČIČ
Župan Občine Cankova

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

KOMISIJA

MEDIA 2007

**Razpis za zbiranje predlogov – EACEA/11/08
Ukrepi za podporo promocije in dostopa do trga**

(2008/C 117/11)

1. Cilji in opis

To obvestilo o razpisu za predloge ima podlago v Sklep št. 1718/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o izvajanju podpornega programa za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007).

Cilji Sklepa Sveta, navedenega zgoraj, vključujejo:

- omogočanje in spodbujanje promocije in kroženja evropskih avdiovizualnih in kinematografskih del po tržnih prireditvah, sejnih in avdiovizualnih festivalih v Evropi in po svetu, v kolikor so lahko takšne prireditve pomembne za promocijo evropskih del in povezovanje strokovnjakov v mreže,
- spodbujanje povezovanja evropskih operaterjev v mreže s podpiranjem skupnih dejavnosti nacionalnih javnih ali zasebnih promocijskih ustanov na evropskem in mednarodnem trgu;

2. Upravičeni kandidati

Ta razpis za zbiranje predlogov je namenjen evropskim družbam, katerih dejavnosti prispevajo k doseganju ciljev programa MEDIA, kot so opredeljeni v Sklepu Sveta.

To obvestilo je namenjeno evropskim organizacijam s sedežem v državah članicah Evropske unije in v državah podpisnicah Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru, ki sodelujejo v programu MEDIA 2007 (Islandija, Lihtenštajn in Norveška), ter v Švici in Hrvaški.

3. Proračun

Najvišja razpoložljiva sredstva za ta razpis za zbiranje predlogov znašajo 3 000 000 EUR.

Finančna podpora Komisije ne presega 50 % skupnih upravičenih stroškov. Finančni prispevek se dodeli v obliki subvencije.

4. Rok

Roki za predložitev predlogov:

- **4.7.2008:** za letne projekte 2009 in za projekte z začetkom med 1.1.2009 in 31.5.2009.

5. Dodatne informacije

Popolno besedilo razpisa za predloge in prijavitni obrazci so na voljo na spletni strani <http://ec.europa.eu/media>. Vloge morajo obvezno izpolnjevati določbe iz popolnega besedila in biti predložene na predvidenem obrazcu.

MEDIA 2007**Obvestilo o razpisu za zbiranje predlogov št. – EACEA/12/08
Podpora za promocijo v državah, ki niso članice programa MEDIA**

(2008/C 117/12)

1. Cilji in opis

To obvestilo o razpisu za predloge ima podlago v Sklep št. 1718/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o izvajanju podpornega programa za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007).

Cilji Sklepa Sveta, navedenega zgoraj, vključujejo:

- omogočanje in spodbujanje promocije in kroženja evropskih avdiovizualnih in kinematografskih del po tržnih prireditvah, sejnih in avdiovizualnih festivalih v Evropi in po svetu, v kolikor so lahko takšne prireditve pomembne za promocijo evropskih del in povezovanje strokovnjakov v mreže,
- spodbujanje povezovanja evropskih operaterjev v mreže s podpiranjem skupnih dejavnosti nacionalnih javnih ali zasebnih promocijskih ustanov na evropskem in mednarodnem trgu,
- spodbujanje večje mednarodne razširjenosti tujih evropskih filmov na evropskem in mednarodnem trgu s pobudami za pospeševanje njihove distribucije in prikazovanja v kinematografih, med drugim s podpiranjem usklajenih tržnih strategij.

2. Upravičeni kandidati

Ta razpis za zbiranje predlogov je namenjen evropskim družbam, katerih dejavnosti prispevajo k doseganju ciljev programa MEDIA, kot so opredeljeni v Sklepu Sveta.

To obvestilo je namenjeno evropskim organizacijam s sedežem v državah članicah Evropske unije in v državah podpisnicah Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru, ki sodelujejo v programu MEDIA 2007 (Islandija, Lihtenštajn in Norveška), ter v Švici in Hrvaški.

3. Proračunska sredstva in trajanje ukrepov

Najvišja razpoložljiva sredstva za ta razpis za zbiranje predlogov znašajo 1 500 000 EUR.

Finančna podpora Komisije ne presega 50 % skupnih upravičenih stroškov. Dejavnosti se morajo nujno začeti med 1.1.2009 in 31.12.2009. Finančni prispevek se dodeli v obliki subvencije.

4. Rok

Vloge je treba poslati na naslov Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo (EACEA) najkasneje do **9.7.2008**.

5. Dodatne informacije

Popolno besedilo razpisa za predloge in prijavitni obrazci so na voljo na spletni strani <http://ec.europa.eu/media>.

Vloge morajo obvezno izpolnjevati določbe iz popolnega besedila in biti predložene na predvidenem obrazcu.

RAZPIS ZA ZBIRANJE PREDLOGOV – EACEA/15/08**Akcija 4.5.b – Razpis za zbiranje predlogov za projekte, namenjene za podpiranje dejavnosti obveščanja mladih in vzgojiteljev o evropskih volitvah 2009****Program Mladi v akciji**

(2008/C 117/13)

1. Cilji in opis

Ta razpis je namenjen za promocijo dejavnosti obveščanja in osveščanja mladih, vzgojiteljev in vseh, ki delajo v mladinskih organizacijah, da se spodbudi dejavno sodelovanje mladih na volitvah v Evropski parlament leta 2009 in jih obvesti o pomembni vlogi teh volitev.

Ob upoštevanju nacionalnih posebnosti volitev in kulturne identitete vsake države Evropske unije bo vsak predstavljen projekt obravnaval področje dejavnosti, omejeno na eno državo Evropske unije. Na podlagi tega razpisa za zbiranje predlogov temelji evropska razsežnost projektov na prednostni temi in dejavnostih, ki jih je treba pripraviti, ter na možnosti, da se z evropskimi partnerji izvedejo predlagane dejavnosti.

Končni upravičenci teh projektov so evropski državljani, mlajši od 30 let, ki imajo volilno pravico, in osebe, ki so zaposlene v mladinskih organizacijah in strukturah.

Ta razpis zadeva akcijo 4.5 (drugi sklop) programa „Mladi v akciji“. Objavljen je v skladu z načini, določenimi v Letnem delovnem programu o subvencijah in pogodbah na področju izobraževanja in kulture za leto 2008, ki ga je skladno s postopkom iz členov 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES sprejela Komisija 11. marca 2008 ⁽¹⁾.

Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo je odgovorna za izvajanje tega razpisa za zbiranje predlogov.

2. Upravičeni kandidati

Upoštevajo se le vloge, ki jih predložijo:

- nevladne neprofitne organizacije,
- nacionalni mladinski sveti,

ki so pravne osebe in so bili pravno ustanovljeni eno leto pred predložitvijo vloge v državi Evropske unije, v kateri poteka projekt,

ali

- organi, ki delujejo na področju mladih na evropski ravni (ENGO – okoljska nevladna organizacija) in imajo članske organizacije v vsaj osmih državah programa Mladi v akciji ⁽²⁾, so pravne osebe in so bili pravno ustanovljeni eno leto pred predložitvijo vloge v eni od držav Evropske unije.

Mladinske organizacije, ki so pridružene političnim gibanjem, niso upravičene do tega razpisa za zbiranje predlogov.

Vsak ponudnik lahko predloži le en projekt.

Projekti lahko vključujejo partnerske organizacije, če imajo te svoj pravni sedež v eni od držav članic Evropske unije.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 184, 17.7.1999, str. 23).

⁽²⁾ Države programa so: 27 držav članic Evropske unije, Turčija, Islandija, Lihtenštajn in Norveška.

3. Proračun in trajanje projektov

Celoten proračun za sofinanciranje projektov na podlagi tega razpisa za zbiranje predlogov znaša **približno 1 500 000 EUR**.

Finančna pomoč Agencije ne sme presežati **80 %** vseh upravičenih stroškov projekta.

Agencija financira največ 27 projektov, torej en projekt na državo članico, in tako pokrije celotno Evropsko unijo. Vendar si glede na število in kakovost predstavljenih projektov Agencija pridržuje možnost, da držav članic Evropske unije ne pokrije popolnoma. Prav tako si Agencija pridržuje možnost, da ne podeli vseh sredstev, ki so na voljo.

Najvišji znesek subvencije, podeljene nekemu projektu, bo odvisen od prebivalstva zadevne države. Za vsako državo Evropske unije je bila določena naslednja zgornja meja:

- za projekte osveščanja in obveščanja o evropskih volitvah v Nemčiji, Španiji, Franciji, Italiji, na Poljskem, v Romuniji in Združenem kraljestvu znesek dodeljene subvencije ne bo presegal: 90 000 EUR;
- za projekte osveščanja in obveščanja o evropskih volitvah v Avstriji, Belgiji, Bolgariji, na Cipru, Danskem, v Estoniji, na Finskem, v Grčiji, na Madžarskem, Irskem, v Latviji, Litvi, na Nizozemskem, Portugalskem, v Češki republiki, na Slovaškem, v Sloveniji in na Švedskem znesek subvencije ne bo presegal: 45 000 EUR;
- za projekte osveščanja in obveščanja o evropskih volitvah v Luksemburgu in na Malti znesek subvencije ne bo presegal: 22 500 EUR.

Dejavnosti se morajo obvezno začeti **med 1. januarjem 2009 in 28. februarjem 2009**.

Projekti morajo trajati **najmanj 5 mesecev** in **največ 7 mesecev**.

4. Rok za oddajo vlog

Rok za oddajo vlog pri Agenciji za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo je **15. julij 2008**, pri čemer se upošteva datum poštnega žiga.

5. Dodatne informacije

Celotno besedilo tega razpisa za zbiranje predlogov in obrazci za vlogo so dostopni na spletnem naslovu:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/calls2008/index_en.htm

Vloge morajo izpolnjevati zahteve iz celotnega besedila tega razpisa za zbiranje predlogov in morajo biti predložene na za ta namen predvidenem obrazcu.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

KOMISIJA

DRŽAVNA POMOČ – IRSKA

Državna pomoč št. C 2/08 (prej N 572/07) – Sprememba davka na tonažo

Poziv k predložitvi pripomb na podlagi člena 88(2) Pogodbe ES

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/14)

Z dopisom v verodostojnem jeziku z dne 15. januarja 2008 na straneh, ki sledijo temu povzetku, je Komisija uradno obvestila Irsko o svoji odločitvi, da sproži postopek na podlagi člena 88(2) Pogodbe ES v zvezi z zgoraj navedenim ukrepom.

Za zainteresirane stranke lahko predložijo svoje pripombe o ukrepu, v zvezi s katerim Komisija sproža postopek v enem mesecu od datuma objave tega povzetka in dopisa, ki sledi, na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Energy and Transport
Directorate A Internal Market and competition
Building/Office DM 28 6/109
B-1049 Brussels
Telefaks: (32-2) 296 41 04

Te pripombe se posredujejo Irski. Zainteresirana stranka, ki predloži pripombe, lahko pisno zaprosi za zaupno obravnavo svoje identitete in navede razloge za to.

BESEDILO POVZETKA

1. POSTOPEK

1. Irski pristojni organi so spremembo sistema davka na tonažo št. N 504/02 uradno sporočili v elektronskih pismih z dne 3. oktobra 2007 in 19. novembra 2007.

2. DEJSTVA

2. Irski davek na tonažo iz leta 2002 je „davčni sistem, ki se uporablja za ladjarske družbe, ki se ukvarjajo s pomorskim prometom. Družbe, ki izpolnjujejo pogoje, lahko namesto obdavčitve ladijskih prevozov na podlagi dejanskega dobička izberejo obdavčitev na podlagi neto tonaže ladij“⁽¹⁾.

3. Med drugim je „predpogoj za vključenost družbe v sistem davka na tonažo, da delež vključenih ladij v lasti družbe, ki se izračuna na podlagi njihove tonaže, ne presega 25 % tonaže vseh ladij v lasti družbe. Družba za pristop in sodelovanje v sistemu davku na tonažo ne sme zakupiti (vključno s časovnim zakupom) več kot 75 % neto tonaže ladij v njeni lasti. (...) ‚Zakup ladje‘ pomeni najem ladje s posadko, ki jo zagotovi lastnik ladje, v nasprotju z zakupom ladje brez posadke, kjer mora najemnik sam zagotoviti posadko“.

4. Irski pristojni organi nameravajo odpraviti omenjeno omejitev časovnega zakupa. Iz tega obvestila je razvidno, da je lahko družba ali skupina družb vključena v sistem davka na tonažo, ne da bi imela v lasti eno samo ladjo.

3. OCENA

5. Komisija v zvezi s prisotnostjo pomoči meni, da predmet obvestila te odločbe nikakor ne spreminja dejstva, da se irski davek na tonažo iz leta 2002 uvršča med državne pomoči.

⁽¹⁾ Odločba Komisije C(2002) 4371 konč., 11.12.2002, točka (26).

6. Čeprav smernice ne omenjajo ovir za vključitev časovnega zakupa ladij v sistem davka na tonažo, se je Komisija pri sprejemanju odločitve poskušala izogniti izkrivljanju konkurence in je pri merjenju časovnega zakupa za lastne in zakupljene ladje uvedla razmerje približno 1:3 ali 1:4, s čimer je uvedla enake dejanske konkurenčne pogoje.
7. Po mnenju Komisije bi lahko odprava teh ovir v eni ali več državah članicah povzročila izkrivljanje konkurence in s tem izkrivljanje konkurence na ravni držav EU.

BESEDILO DOPISA

„The Commission wishes to inform Ireland that, having examined the information supplied by your authorities on the measure referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty.

1. PROCEDURE

1. By electronic letters of 3 October 2007 and 19 November 2007, the Irish authorities notified an amendment to the existing tonnage tax scheme N 504/02, initially approved by the Commission on 11 December 2002 ⁽²⁾.

2. DETAILED DESCRIPTION OF THE MEASURE

2.1. Summary of the 2002 tonnage tax

2. The Irish tonnage tax of 2002 is a “tax scheme applicable to shipping companies engaged in seagoing transport. Qualifying companies may choose to have their shipping activities taxed on basis of the net tonnage of their fleet instead of on the basis of their actual profits. Qualifying companies must opt for the regime within three years from the date of the entry into force of the legislation. Companies having opted for the tonnage tax must remain subject to this regime for a period of 10 years (tonnage tax period).

If several qualifying Irish companies are members of the same group of companies, all of them must opt for the tonnage tax system. Business activities other than those subject to the tonnage tax would be taxed on the basis of the normal provisions of corporate taxation.

Under the [...] tonnage tax scheme the amount of tax for qualifying maritime companies is established on the basis of the net tonnage of their qualifying fleet. For each vessel subject to the tonnage tax, the taxable profits pertaining to qualifying activities shall be fixed at a lump sum calculated by reference to its net tonnage as follows, per 100 net tons (NT) and per 24-hour period started, irrespective of whether the vessel is operational or not:

Up to and including 1 000 net tons	EUR 1,00 per 100 NT
Between 1 001 and 10 000 net tons	EUR 0,75 per 100 NT

Between 10 001 and
25 000 net tons

EUR 0,50 per 100 NT

More than 25 000 net tons

EUR 0,25 per 100 NT

The standard Irish corporation tax of 12,5 % is then applied to the profits determined in that way” ⁽³⁾.

3. Amongst others, one “precondition for being eligible for the tonnage tax scheme is that the share of qualifying ships owned by the company itself, calculated on their tonnage, is not less than 25 % of the tonnage of all its qualifying ships. It is indeed required for entering and remaining within tonnage tax that a company should not have “chartered in” (also time charter) more than 75 % of the net tonnage of the qualifying ships operated by it. In the case of a group, the limit is 75 % of the aggregate net tonnage of all the qualifying ships operated by all group members that are qualifying companies. “To charter in a ship” means to rent it with a crew provided by the charterer, in contrast to the definition of the bareboat charter whereby the lessee must man the ship” ⁽⁴⁾.

2.2. The notified amendments

2.2.1. Removal of time charter limit

4. The Irish authorities now intend to abolish the above time charter limitation. Thus, according to their present notification, a company or a group of companies could benefit from the tonnage tax without owning a single ship. According to the Irish authorities the abolition of that limit is required for several reasons:

- to secure Irish-based shipping companies, fulfilling all other current qualification criteria but unable to elect to tonnage tax due to an excess of time chartering activity;
- the amendment of the above provision allows for additional flexibility for Irish tonnage tax companies engaged in tonnage tax activity to capitalise on market conditions where otherwise they would be in breach of tonnage tax conditions;
- to achieve parity with other Member State regimes on time-chartering;
- to increase expansion of on-shore ship-management activity;
- to avoid ceding business to non-tonnage tax and ultimately non-EU ship operators or being expelled from the Irish tonnage tax regime for breaching the limit.

2.2.2. Duration

5. The notified amendment of the tonnage tax shall be applicable only after Commission approval, but retroactively commencing from the appearance of the amendment in national legislation in January 2006.

⁽³⁾ Commission Decision of 11 December 2002 C(2002) 4371 fin, points (3) to (6).

⁽⁴⁾ Commission Decision of 11 December 2002 C(2002) 4371 fin, point (26).

6. The amendment does not alter the duration of tonnage tax: the current tonnage tax regime is limited in duration to 10 years. "Qualifying companies" will, in general, have 36 months only in which to elect to enter the tonnage tax regime on becoming qualifying companies i.e. a company chargeable to Irish corporation tax, operating "qualifying ships" and carrying on the strategic and commercial management of the qualifying ships in Ireland.

2.2.3. Beneficiaries

7. The amendment will apply to all companies that are currently in a position to benefit from the tonnage tax regime and to the following: those qualifying companies, or groups of companies
- chargeable to Irish corporation tax;
 - whose profits are derived from qualifying ships carrying on "qualifying activities" and which opt for the tonnage tax regime; and
 - who carry out the strategic and commercial management of qualifying shipping from the State.

2.2.4. Budget

8. The Irish authorities project that the first year cost of this measure, applied from 1 January 2006 will be in the region of EUR 5,88 million in the immediate short-term given the current market upturn. It is anticipated that the cost in the medium term (+ 2 years) will fall as earnings fall to more typical market levels, approximately EUR 1,38 million.

2.3. Time charter

9. In cases where the inclusion of time chartered vessels under the tonnage tax was notified, the Commission's decisional practice has focussed on schemes complying with a proportion of one owned vessel to maximum three time chartered vessels (1:3). In the case of Denmark, taking account of the arguments provided, a proportion of (1:4) was authorised ⁽⁵⁾.

- ⁽⁵⁾ 1. Dutch tonnage tax (N 738/95, approved on 20 March 1996) no indications on *ratio*;
 2. German tonnage tax (Case N 396/ 98, approved on 25 November 1998) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 3. UK tonnage tax (Case N 790/99, approved on 2 August 2000) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 4. Spanish tonnage tax (Case N 736/01, approved on 27 February 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 5. Danish tonnage tax (Case N 563/01, approved on 12 March 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:4;
 6. Finnish tonnage tax (Case N 195/02, approved on 16 October 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:1;
 7. Irish tonnage tax (Case N 504/02, approved on 11 December 2002) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 8. Belgian tonnage tax (Case N 433/02, approved on 19 March 2003) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 9. French tonnage tax (Case N 737/02, approved on 13 May 2003) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 10. Basque (Sp) tonnage tax (Case N 572/02, approved on 5 February 2003) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 11. Italian tonnage tax (N 114/04, approved on 20 October 2004) no indications on *ratio*;
 12. Lithuanian tonnage tax (Case N 330/05, approved on 19 July 2006) *ratio* owned to time chartered shps 1:3;
 13. Polish tonnage tax (Case N 93/06, approved on 10 July 2007) *ratio* owned to time chartered shps 1:4.

3. ASSESSMENT

3.1. Presence of aid

10. As regards the presence of aid, the Commission considers that the notification that is the subject matter of the present decision does not in any way alter the qualification as State aid of the Irish tonnage tax approved in 2002.
11. Indeed, even after a potential abolition of the said time charter limit, the Irish authorities would still be granting subsidies through State resources and thereby favour certain undertakings since the measure is specific to the shipping sector. Such subsidies threaten to distort competition and could affect trade between Member States since such shipping activities are essentially carried out on an international level playing field. For these reasons, the notified amendment of the 2002 Irish tonnage tax does not alter its aid qualification within the meaning of Article 87(1) of the Treaty.

3.2. Legal basis for assessment

12. The legal basis for assessing the compatibility of the notified measures are the Community Guidelines on State aid to maritime transport ⁽⁶⁾ (hereinafter the *guidelines*).

3.3. Compatibility of the measure

13. Even though the guidelines do not mention any limits for the inclusion of time chartered ships under tonnage tax schemes, in its decision making practice the Commission has authorised schemes where companies with a *ratio* of 1:3 or 1:4 owned to time chartered ships were eligible to tonnage tax. The exception of the 1:4 *ratio* as compared to the initial 1:3 *ratio* in Decision No 563/2001/EC concerning the initial approval of the Danish tonnage tax was justified on the basis of an in depth market analysis and the following arguments reproduced below:
14. It should first be mentioned that the Commission is promoting the respect of a level playing field between Member States that apply a Tonnage Tax. A first observation in this respect shows that the guidelines do not provide for any restriction to the proportion of chartered vessels, which may be allowed under a Tonnage Tax. Second, it is to be noted that the Member States which notified the Commission of a Tonnage Tax in the past could thus freely choose the proportion of chartered ships to notify. Third, Denmark has chosen a respective proportion of 1:4 on the basis that its maritime industry has a long lasting tradition to operate in a more intensive way by means of chartered ships as compared to those Member States which notified a lower proportion. Fourth, the Commission can accept that a lower proportion than 1:4 in other Member States will thus not provide a competitive disadvantage to their Tonnage Tax schemes as compared to the Danish one, since they could have notified otherwise. And fifth, the Danish Tonnage Tax has a feature (the non-remittance of deferred taxes) which may potentially make this scheme less attractive as compared to other Tonnage Tax schemes ⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ OJ C 13. 17.1.2004.

⁽⁷⁾ Commission Decision No 563/2001/EC, point 3.3.2.

15. The Commission notes that Ireland did not provide arguments such as the ones provided here above under point three and five and notes that the full abolition of such time charter limits may trigger fiscal competition between more or less attractive tonnage tax schemes across the EU. In the light of the *guidelines*' acknowledgement that such fiscal competition needs to be taken into account ⁽⁸⁾, the amendments proposed by the Irish authorities under the present notification to fully remove the time charter limit may be contrary to the "common interest" expressed in Article 87(3) c of the Treaty on which the approval of tonnage taxes is based.

3.4. The Commission's doubts

16. For the above mentioned reasons the Commission expresses its doubts as regards the compatibility of a unilateral abolition by Ireland of the maximum number of time chartered ships allowable under its tonnage tax scheme.
17. On the same grounds the Commission also expresses its doubts as regards any potential retroactivity of the planned measure. This may occur in case aid related to the amendment in object is effectively granted as from January 2006.

In the light of the foregoing considerations, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty, requests Ireland to submit its comments and to provide all such information as may help to assess the measure, within one month of the date of receipt of this letter. It requests your authorities to forward a copy of this letter to the potential recipient of the aid immediately.

The Commission wishes to remind Ireland that Article 88(3) of the EC Treaty has suspensory effect, and would draw your attention to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.

The Commission warns Ireland that it will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the *Official Journal of the European Union*. It will also inform interested parties in the EFTA countries which are signatories to the EEA Agreement, by publication of a notice in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union* and will inform the EFTA Surveillance Authority by sending a copy of this letter. All such interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication."

⁽⁸⁾ Guidelines point 3.1: Fiscal treatment of shipowning companies.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.5066 – Eurogate/APMM)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/15)

1. Komisija je 25. aprila 2008 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje EUROGATE GmbH & Co. KGaA, KG („EUROGATE“, Nemčija), ki je pod nadzorom podjetij EUOKAI KGaA in BLG LOGISTICS GROUP AG & Co. KG, in podjetje A.P. Møller-Mærsk („APMM“, Danska) z nakupom delnic pridobita skupni nadzor nad podjetji EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven GmbH & Co. KG in EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven Beteiligungsgesellschaft mbH (Nemčija) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za EUROGATE:zagotavljanje prekladalnih storitev ladijskim prevoznikom zabojnikov,
 - za APMM:ladijski prevoz zabojnikov, terminalske storitve, kopenski prevoz, logistika, luška vleka, iskanje in proizvodnja plina in nafte, maloprodaja in zračni prevoz.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5066 – Eurogate/APMM na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ULL 24, 29.1.2004, str. 1.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.5121 – News Corp/Premiere)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/16)

1. Komisija je 5. maja 2008 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje News Corporation („News Corp“, ZDA) z nakupom delnic pridobi nadzor nad celotnim podjetjem Premiere AG („Premiere“, Nemčija) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za News Corp: družba z raznolikim programom, dejavna v osmih segmentih medijske industrije, vključno s (i) snemanimi razvedrilnimi oddajami, (ii) televizijo, (iii) programiranjem kableskega omrežja, (iv) neposrednim oddajanjem satelitske televizije, (v) revijami in prilogami, (vi) časopisi, (vii) založništvom knjig in (viii) drugimi poslovnimi dejavnostmi,
 - za Premiere: operater platforme za plačljivo TV v Nemčiji in Avstriji.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksa (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5121 – News Corp/Premiere na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ULL 24, 29.1.2004, str. 1.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/C 117/17)

1. Komisija je 7. maja 2008 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje British American Tobacco plc („BAT“, Združeno kraljestvo) z nakupom delnic pridobi nadzor nad poslovanjem s cigaretami in nekaterimi pravicami glede snusa in tobaka za zvijanje podjetja Skandinavisk Tobakskompagni A/S („STK“, Danska) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za BAT: proizvodnja, trženje in prodaja cigaret in drugih tobačnih izdelkov,
 - za STK: proizvodnja, trženje in prodaja cigaret in drugih tobačnih izdelkov.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksa (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5086 – BAT/Skandinavisk Tobakskompagni na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ULL 24, 29.1.2004, str. 1.

DRUGI AKTI

KOMISIJA

Objava vloge na podlagi člena 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila

(2008/C 117/18)

Ta objava daje pravico do ugovora zoper vlogo na podlagi člena 7 Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 ⁽¹⁾. Izjavo o ugovoru mora Komisija prejeti v šestih mesecih po dnevu te objave.

ENOTNI DOKUMENT

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006

„ZAFFERANO DI SARDEGNA“

ES št.: IT/PDO/005/0570/21.11.2006

 ZGO ZOP

1. Ime

„Zafferano di Sardegna“

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 1.8 – Ostali proizvodi iz Priloge I k Pogodbi (začimbe itd.)

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime „Zafferano di Sardegna“

Zaščitena označba porekla „Zafferano di Sardegna“ se nanaša samo na posušene žafranove brazde, ki nastanejo pri pridelavi sorte *Crocus sativus* L. „Zafferano di Sardegna“. Ob vnosu na trg so žareče rdeče barve zaradi krocina, imajo zelo močno aromo zaradi vsebnosti safranala in značilen okus zaradi vsebnosti pikrokrocina.

Kategorija	Zmožnost oddajanja barve, izražena kot neposredna absorpcija krocina pri približno 440 nm na suho bazo	Grenkost, izražena kot neposredna absorpcija pikrokrocina pri približno 257 nm na suho bazo	Aromatičnost safranala, izražena kot neposredna absorpcija pri približno 330 nm na suho bazo
I	≥ 190	≥ 70	od 20 do 50

Poleg tega se proizvoda ne sme na noben način ponarejati ali spreminjati.

(¹) ULL 93, 31.3.2006, str. 12.

3.3 Surovine

—

3.4 Krma

—

3.5 Posebni proizvodni postopki, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Proizvod z ZOP „Zafferano di Sardegna“ se mora pridelovati, pobirati in predelovati na geografskem območju, opredeljenem v točki 4.

3.6 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd.

Proizvod z ZOP „Zafferano di Sardegna“ mora biti pakiran na geografskem območju, opredeljenem v točki 4, da se zagotovi poreklo proizvoda in nadzor nad njim ter da se prepreči prevoz v obliki razsutega tovara, med katerim bi bil žafran izpostavljen svetlobi in zraku, kar bi povzročilo propadanje in izgubo posebnih značilnosti iz točke 3.2. Pred pakiranjem je treba proizvod z ZOP „Zafferano di Sardegna“ hraniti v posodah iz stekla, bele pločevine ali nerjavnega jekla, ki jih je mogoče hermetično zapreti, da se tako žafran zaščiti pred izpostavljenostjo svetlobi in zraku. Pakiranje mora potekati previdno in v embalažo, ki ne poškoduje notranjosti ali zunanosti proizvoda. Embalaža mora biti iz stekla, keramike, plutovine ali kartona (embalaža, ki je v neposrednem stiku s proizvodom, mora biti steklena ali papirnata) ter primerna za preprečevanje vsakršne poškodbe ali vsakršnega spreminjanja proizvoda med prevozom in skladiščenjem. Teža embalaže je 0,25 g, 0,50 g, 1 g, 2 g ali 5 g.

3.7 Posebna pravila za označevanje

Na etiketi mora biti logotip proizvoda z zaščiteno označbo porekla „Zafferano di Sardegna“, logotip Evropske skupnosti za ZOP in vse druge indikacije, ki jih določa veljavna zakonodaja, ter tudi kupon z zaporedno številko proizvedene količine, ki jo dodeli ali konzorcij, pristojen za zaščito označbe v okviru Ministrstva za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo, ali nadzorni organ, če konzorcija ni.

Logotip označbe sestavljajo trije ločeni deli s simbolom žafrana na sredini, ki je ponazorjen v stilizirani obliki cveta s šestimi cvetnimi listi na levi strani, tako da je na desni strani prostor za brazde, ki segajo od desne proti levi. Nad cvetom je usločen napis „Zafferano di Sardegna“, spodaj v ogletem okvirju pa napis „Denominazione di Origine Protetta“.

Označba na etiketi mora imeti jasne in neizbrisne črke v razločnem kontrastu barv glede na barvo etikete in mora biti jasno razločljiva od drugih navedb na etiketi.

Dodajanje katerega koli pridevnika, ki ni izrecno določen, je prepovedano, medtem ko se dopušča uporaba imena podjetja in zasebnih znamk, če te ne hvalijo proizvoda in ne zavajajo potrošnika.



Proizvodi, katerih sestavina je proizvod z ZOP „Zafferano di Sardegna“, tudi po končani pripravi in predelavi, se lahko tržijo v embalaži z navedbo zgornje označbe brez logotipa Skupnosti, če je proizvod z zaščiteno označbo porekla, ki je kot tak certificiran, edina sestavina, ki spada v to kategorijo proizvodov, in če so uporabniki proizvoda z označbo zaščitenege porekla za to dobili dovoljenje konzorcija, v katerem so pridelovalci proizvoda z ZOP in ki ga je za zaščito označbe pooblastilo Ministrstvo za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo. Ta konzorcij bo izvajal tudi postopek vpisovanja navedenih uporabnikov v temu namenjene registre in nadzoroval pravilno uporabo ZOP. Če konzorcija ni, bo zgoraj navedene funkcije opravljalo Ministrstvo za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo, ki deluje kot nacionalni organ, pristojen za izvajanje Uredbe (ES) št. 510/2006.

4. **Kratka opredelitev geografskega območja**

Območje proizvodnje proizvoda z ZOP „Zafferano di Sardegna“ obsega celotno ozemlje občin San Gavino Monreale, Turri in Villanovafranca v pokrajini Medio Campidano.

5. **Povezava z geografskim območjem**

5.1 *Posebnost geografskega območja*

Podnebje območja pridelave žafrana je tipično sredozemsko in večinoma blago, zanj so značilne deževne jeseni in zime ter vroča in suha poletja. Povprečna temperatura pozimi je 11,3 °C in poleti 24 °C, povprečna letna temperatura pa je 17,6 °C. Zmrzali so redke in snežne padavine so izjema. Tla, namenjena pridelovanju žafrana, so izjemno rodovitna, z globokimi plastmi proda (vertisol), z ilovnato peščeno teksturo, propustna, pusta ali z majhnim odstotkom kamnitosti in z odlično zmožnostjo zadrževanja vode.

5.2 *Posebnost proizvoda*

Zahtevki za priznanje zaščitene označbe porekla „Zafferano di Sardegna“ je upravičen, ker se ta proizvod razlikuje od drugih proizvodov iste kategorije po visoki vsebnosti krocina, pikrokrocina in safranala. Z drugimi besedami, proizvod z ZOP „Zafferano di Sardegna“ se od njih razlikuje zaradi svoje velike zmožnosti oddajanja barve, blagodejnega učinka na prebavo in aromatičnih lastnosti.

5.3 *Vzročna zveza med geografskim območjem in kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (za ZOP) ali posebno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda (za ZGO)*

Posebne značilnosti proizvoda „Zafferano di Sardegna“ iz točke 5.2 so tesno povezane z morfološkimi in pedoklimatskimi značilnostmi območja pridelave. Te posebne značilnosti proizvoda ZOP „Zafferano di Sardegna“ namreč kažejo na tesno povezavo tega proizvoda z območjem njegovega izvora, ki je zaradi svojega človeškega potenciala in ugodnih klimatskih razmer popolnoma primerno za rast te rastline, ki se, kot pravijo domačini, boji mraza in išče vročino (timit su frius e cikat su kallenti)). Morfološke in pedoklimatske značilnosti nekaterih predelov Sardinije, skupaj s tradicionalnimi pridelovalnimi in predelovalnimi tehnikami, ki se prenašajo iz generacije v generacijo, so ugodne za pridobivanje proizvoda s posebnimi organoleptičnimi lastnostmi ter enkratnim in neprimerljivim okusom. Značilnosti proizvoda „Zafferano di Sardegna“ namreč izhajajo iz kmetijskih tehnik obdelave in predelave, ki se uporabljajo v različnih fazah proizvodnega procesa. Od samega začetka pridelave, torej od pozorne in vestne izbire materialov za sajenje, do pobiranja, obrezovanja, sušenja in shranjevanja, se uporabljajo znanje in prakse, ki so se razvili v stoletjih in se ohranili vse do današnjih dni in ki omogočajo pridelavo proizvoda visoke kakovosti. Polivanje brazd z deviškimi oljčnim oljem v fazi pred sušenjem je postopek, ki se prenaša iz stoletja v stoletje in zahteva veliko znanja in izkušenosti. Gre za postopek, ki ima poseben in značilen pomen in ki priča o tesni in trdni povezavi med proizvodom ter zgodovino in kulturo proizvodnega območja. Ta povezava se kaže tudi v vplivu, ki ga ima „Zafferano di Sardegna“ zaradi gospodarskih nihanj in svojega pomena, na domače prebivalstvo, ki ga je pridelovalo, kot to potrjujejo zgodovinski viri.

Tradicija pridelovanja žafrana na Sardiniji je zelo stara. Sega v obdobje Feničanov, ki so ga verjetno pripeljali na otok. Pod punsko oblastjo ter v rimskem in bizantinskem imperiju sta se na otoku uveljavila pridelava in uporaba te začimbe, ki so jo uporabljali predvsem za barvanje ter v terapevtske in dekorativne namene. Prvi dejanski dokaz o trgovanju s proizvodom „zafferano“ sega v XIV. stoletje, v zakonik pristanišča Cagliari iz leta 1317 (Breve Portus), ki vsebuje zakon, ki ureja izvoz žafranovih

brazd s Sardinije. V XIX. stoletju sta se pridelava in uporaba žafrana razširili. Ta začimba je tedaj postala uporabna ne le zaradi svojih aromatičnih in medicinskih lastnosti, ampak tudi za barvanje svile in bombaža, v kuhinji in kot menjalno sredstvo na trgih. Po koncu vojne je z razvojem gospodarstva žafran za številne družine ostal pomemben vir dohodkov, prav tako pa tudi simbol kulture in tradicije ljudstva, ki se od nekdanj ukvarja s kmetovanjem in živinorejo.

Sklic na objavo specifikacije

[člen 5(7) Uredbe (ES) št. 510/2006]

Sedanja vlada je sprožila nacionalni postopek ugovora z objavo predloga za priznanje geografsko zaščitene označbe „Zafferano di Sardegna“ v Uradnem listu Italijanske republike št. 277 z dne 28. novembra 2005.

Prečiščeno besedilo specifikacije proizvoda je dostopno na naslednjem spletnem naslovu:

www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg
